

دعای مجیر

دعای مجیر دعایی است رفیع الشان مروی از حضرت رسول صلی الله علیه و آله جبرئیل برای آن حضرت آورد در وقتی که در مقام ابراهیم علیه السلام مشغول به نماز بود و کفعمی در بلد الامین و مصباح این دعا را ذکر کرده و در حاشیه آن اشاره به فضیلت آن نموده از جمله فرموده هر که این دعا را در ایام البیض ماه رمضان بخواند گناهانش آمرزیده شود اگر چه به عدد دانه های باران و برگ درختان و ریگ بیابان باشد و برای شفای مریض و قضای دین و غنا و توانگری و رفع غم خواندن آن نافع است و دعا این است:

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خدای بخشنده مهربان

سُبْحَانَكَ يَا اللَّهُ تَعَالَيْتَ يَا رَحْمَانُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای خدا! بلند مرتبه ای ای بخشاینده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا رَحِيمُ تَعَالَيْتَ يَا كَرِيمُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای مهربان بلند مرتبه ای کریم! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مَلِكُ تَعَالَيْتَ يَا مَالِكُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای پادشاه وجود! بلند مرتبه ای ای مالک عالم! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا قُدُّوسُ تَعَالَيْتَ يَا سَلَامُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ذات کامل میرا از نقص! بلند مرتبه ای ای سلامت بخش! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُؤْمِنُ تَعَالَيْتَ يَا مَهْمِئِنُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ایمن کن ترسناکان! بلند مرتبه ای ای شاهد عالمیان! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا عَزِيزُ تَعَالَيْتَ يَا جَبَّارُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای با عزت و اقتدار! بلند مرتبه ای ای با جبروت و جلال! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُكَبِّرُ تَعَالَيْتَ يَا مُجَبِّرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای با کبیریا! بلند مرتبه ای ای صاحب بزرگی و جلالت! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا خَالِقُ تَعَالَيْتَ يَا بَارِئُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای آفریننده عالم! بلند مرتبه ای ای پدید آورنده خلق! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُصَوِّرُ تَعَالَيْتَ يَا مُقَدِّرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای صورت آفرین! بلند مرتبه ای ای تقدیر کننده امور! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا هَادِي تَعَالَيْتَ يَا بَاقِي أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای راهنمای خلق! بلند مرتبه ای ای باقی ابدی! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا وَهَّابُ تَعَالَيْتَ يَا تَوَّابُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای بخشنده بی عوض! بلند مرتبه ای ای توبه پذیر! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا فَتَّاحُ تَعَالَيْتَ يَا مُرْتَّاحُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای گشاینده درهای رحمت! بلند مرتبه ای ای وسعت بخش! ما را از آتش درپناه خود آری پناه بخش

سُبْحَانَكَ يَا سَيِّدِي تَعَالَيْتَ يَا مَوْلَايَ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای سید من! بلند مرتبه ای ای مولای من! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا قَرِيبُ تَعَالَيْتَ يَا رَقِيبُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای نزدیک به خلق! بلند مرتبه ای ای نگهدار عالم! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُبْدِئُ تَعَالَيْتَ يَا مُعِيدُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای پدید آورنده! بلند مرتبه ای ای باز گرداننده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا حَمِيدُ تَعَالَيْتَ يَا مَجِيدُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ستوده صفات! بلند مرتبه ای ای صاحب مجدا! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا قَدِيمُ تَعَالَيْتَ يَا عَظِيمُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ذات قدیم! بلند مرتبه ای ای حقیقت بزرگ! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا غَفُورُ تَعَالَيْتَ يَا شَكُورُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای آمرزنده گناهان! بلند مرتبه ای ای نعمت بخش شاکران! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا شَاهِدُ تَعَالَيْتَ يَا شَهِيدُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای گواه خلق! بلند مرتبه ای ای مشاهده کننده عالم! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا حَنَّانُ تَعَالَيْتَ يَا مَنَّانُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای مهربان! بلند مرتبه ای ای نعمت بخش! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا بَاعِثُ تَعَالَيْتَ يَا وَارِثُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای برانگیزاننده خلقال! بلند مرتبه ای ای ارث بر عالمیان! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُحْيِي تَعَالَيْتَ يَا مُمِيتُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای زنده کننده مردگان! بلند مرتبه ای ای میراننده زندگان! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا شَفِيقُ تَعَالَيْتَ يَا رَفِيقُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای مهربان با شفقت! بلند مرتبه ای ای رفیق با عنایت! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا أَنِيسُ تَعَالَيْتَ يَا مُونِسُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای انیس خلق! بلند مرتبه ای ای مونس بندگان! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا جَلِيلُ تَعَالَيْتَ يَا جَمِيلُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای با جلالت و بزرگی! بلند مرتبه ای ای با حسن و جمال! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا خَبِيرُ تَعَالَيْتَ يَا بَصِيرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای آگاه از امور خلق! بلند مرتبه ای ای بینای به احوال بندگان! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا حَفِي تَعَالَيْتَ يَا مَلِي أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای حقیقت پنهانی! بلند مرتبه ای ای غنی الذات! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مَعْبُودُ تَعَالَيْتَ يَا مَوْجُودُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای معبود حقیقی! بلند مرتبه ای ای موجود بالذات! ما را از آتش در پناه خود آری پناه بخش

سُبْحَانَكَ يَا غَفَّارُ تَعَالَيْتَ يَا قَهَّارُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای بخشنده گناه! بلند مرتبه ای ای با قهر و سطوت! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مَذْكُورُ تَعَالَيْتَ يَا مَشْكُورُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای یادآورنده! بلند مرتبه ای ای پادشاه بخشنده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا جَوَّادُ تَعَالَيْتَ يَا مَعَادُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای بخشنده بی عوض! بلند مرتبه ای ای پناه بی پناهان! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا جَمَّالُ تَعَالَيْتَ يَا جَلَّالُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای نیکو! بلند مرتبه ای ای بزرگ! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا سَابِقُ تَعَالَيْتَ يَا رَازِقُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای پیش از همه! بلند مرتبه ای ای روزی دهنده خلق! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا صَادِقُ تَعَالَيْتَ يَا فَالِقُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای صادق الوعد! بلند مرتبه ای ای شکافنده روشنی! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا سَمِيعُ تَعَالَيْتَ يَا سَرِيعُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای شنوای دعای خلق! بلند مرتبه ای ای زود اجابت کننده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا رَفِيعُ تَعَالَيْتَ يَا بَدِيعُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای رفیع منزلت! بلند مرتبه ای ای نو به نو پدید آورنده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا فَعَّالُ تَعَالَيْتَ يَا مُنْعَالُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای کار کن نظام عالم بلند مرتبه ای ای بزرگوار! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا قَاضِي تَعَالَيْتَ يَا رَاضِي أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای داور خلق! بلند مرتبه ای ای خوشنود! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا قَاهِرُ تَعَالَيْتَ يَا طَاهِرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای غالب قاهر! بلند مرتبه ای ای پاک و منزه! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا عَالِمُ تَعَالَيْتَ يَا حَاكِمُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای دانای به خلق! بلند مرتبه ای ای حکمفرمای به حق! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا دَائِمُ تَعَالَيْتَ يَا قَائِمُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای هستی همیشگی! بلند مرتبه ای ای قائم بالذات! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا عَاصِمُ تَعَالَيْتَ يَا قَاسِمُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای حفظ کننده! بلند مرتبه ای ای قسمت کننده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا غَنِي تَعَالَيْتَ يَا مُغْنِي أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ذات بی نیاز بلند مرتبه ای بی نیاز کننده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا وَفِي تَعَالَيْتَ يَا قَوِي أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای وفا کننده به عهد! بلند مرتبه ای ای توانای مطلق! ما را از آتش در پناه خود آری پناه بخش

سُبْحَانَكَ يَا كَافِي تَعَالَيْتَ يَا شَافِي أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای کفایت کننده امور بلند مرتبه ای ای شفا بخش بیماران! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُقَدِّمُ تَعَالَيْتَ يَا مُؤَخِّرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای مقدم دارنده! بلند مرتبه ای ای مؤخر کننده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا أَوَّلُ تَعَالَيْتَ يَا آخِرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای اول موجود! بلند مرتبه ای ای آخر هستی! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا ظَاهِرُ تَعَالَيْتَ يَا بَاطِنُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ذات پید! بلند مرتبه ای ای حقیقت پنهان! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا رَجَاءُ تَعَالَيْتَ يَا مُرْتَجَى أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای امید امیدواران! بلند مرتبه ای ای مرجع آرزوها! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا ذَا اَلْمَنِّ تَعَالَيْتَ يَا ذَا الطَّوْلِ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای خداوند نعمت! بلند مرتبه ای ای خداوند احسان! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا حَىَّ تَعَالَيْتَ يَا قَيُّومُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای زنده ابدی! بلند مرتبه ای ای نگهدار عالم! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا وَاحِدُ تَعَالَيْتَ يَا أَحَدُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای خدای یگانه! بلند مرتبه ای ای خدای یکتا! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا سَيِّدُ تَعَالَيْتَ يَا صَمَدُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای سید خلق! بلند مرتبه ای ای غنی مطلق! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا قَدِيرُ تَعَالَيْتَ يَا كَبِيرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای توانا! بلند مرتبه ای ای بزرگ! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا وَالِي تَعَالَيْتَ يَا مُتَعَالَى أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای سلطان عالم! بلند مرتبه ای ای برتر از همه عالم! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا عَلِيَّ تَعَالَيْتَ يَا أَعْلَى أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای با علو یا شأن! بلند مرتبه ای ای بالاتر! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا وَلِيَّ تَعَالَيْتَ يَا مَوْلَى أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای صاحب اختیار عالم! بلند مرتبه ای ای سلطان عالم! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا ذَارِي تَعَالَيْتَ يَا بَارِي أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای آفریننده بلند مرتبه ای پدید آورنده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا خَافِضُ تَعَالَيْتَ يَا رَافِعُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ذلیل و پست کننده! بلند مرتبه ای ای رفعت بخشنده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُقْسِطُ تَعَالَيْتَ يَا جَامِعُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای عدل و داد کننده! بلند مرتبه ای ای جمع آورنده متفرقه! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُعِزُّ تَعَالَيْتَ يَا مُدِلُّ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای عزیز کننده! بلند مرتبه ای ای خوار کننده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا حَافِظُ تَعَالَيْتَ يَا حَافِظُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای نگهدار! بلند مرتبه ای ای نگهدار! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا قَادِرُ تَعَالَيْتَ يَا مُقْتَدِرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ذات قادر! بلند مرتبه ای ای سلطان مقتدر! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا عَلِيمُ تَعَالَيْتَ يَا حَلِيمُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای دان! بلند مرتبه ای ای بردبار! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا حَكَمُ تَعَالَيْتَ يَا حَكِيمُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای داور! بلند مرتبه ای ای با حکمت و عنایت! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُعْطَى تَعَالَيْتَ يَا مَانِعُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای عطا بخش! بلند مرتبه ای ای مانع عطا! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا ضَارُّ تَعَالَيْتَ يَا نَافِعُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای ضرر رساننده! بلند مرتبه ای ای سود بخشنده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُحِبُّ تَعَالَيْتَ يَا حَسِبُّ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای اجابت کننده دعای خلق! بلند مرتبه ای ای به حساب آورنده بندگان! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا عَادِلُ تَعَالَيْتَ يَا فَاصِلُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای خدای عادل! بلند مرتبه ای ای جدا کننده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا لَطِيفُ تَعَالَيْتَ يَا شَرِيفُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای با لطف و کرم! بلند مرتبه ای ای با عزت و شرف! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا رَبُّ تَعَالَيْتَ يَا حَقُّ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای پروردگار! بلند مرتبه ای ای ثابت ابدی! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مَاجِدُ تَعَالَيْتَ يَا وَاحِدُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای با مجد و بزرگی! بلند مرتبه ای ای ذات یگانه! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا عَفُو تَعَالَيْتَ يَا مُنْتَقِمُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای عفو کننده! بلند مرتبه ای ای انتقام کشنده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا وَاسِعُ تَعَالَيْتَ يَا مُوسِعُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای وسیع رحمت! بلند مرتبه ای ای گشایش و وسعت بخش! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا رَعُوفُ تَعَالَيْتَ يَا عَطُوفُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای مهربان! بلند مرتبه ای ای با عطوفت! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا فَرْدُ تَعَالَيْتَ يَا وَتَرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای یکتابلند مرتبه ای ای خدای بی همتا! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُقَيَّتُ تَعَالَيْتَ يَا مُحِيطُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای نگهدارنده حد هر کس! بلند مرتبه ای ای احاطه کننده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا وَكِيلُ تَعَالَيْتَ يَا عَدْلُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

بلند مرتبه ای ای همه عدل و داد! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده! پاک و منزهی ای وکیل امور بندگان

سُبْحَانَكَ يَا مُبِينُ تَعَالَيْتَ يَا مَتِينُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای آشکار کننده! بلند مرتبه ای ای استحکام بخش! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا بَرُّ تَعَالَيْتَ يَا وَدُودُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای نیکو! بلند مرتبه ای ای دوستدار ما! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا رَشِيدُ تَعَالَيْتَ يَا مُرْشِدُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای توانای دانا! بلند مرتبه ای ای رهبر! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا نُورُ تَعَالَيْتَ يَا مُنُورُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای نور! بلند مرتبه ای ای روشنی بخش! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا نَصِيرُ تَعَالَيْتَ يَا نَاصِرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای یاور! بلند مرتبه ای ای یاری بخش! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا صَبُورُ تَعَالَيْتَ يَا صَابِرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای بردبار! بلند مرتبه ای ای شکیبا! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا مُحْصِي تَعَالَيْتَ يَا مُنْشِئُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای بشمار آورنده! بلند مرتبه ای ای ایجاد کننده! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا سُبْحَانَ تَعَالَيْتَ يَا دَيَّانُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

بلند مرتبه ای ای کیفر بخش! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده! پاک و منزهی ای ذات میرا از نقص

سُبْحَانَكَ يَا مُغِيثُ تَعَالَيْتَ يَا غِيَاثُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای فریادرس! بلند مرتبه ای ای پناه خلق! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا فَاطِرُ تَعَالَيْتَ يَا حَاضِرُ أَجْرُنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ

پاک و منزهی ای آفریننده! بلند مرتبه ای ای حاضر و ناظر بر خلق! ما را از آتش پناه بده ای پناه دهنده!

سُبْحَانَكَ يَا ذَا الْعِزِّ وَ الْجَمَالِ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَبَرُوتِ وَ الْجَلَالِ

پاک و منزهی ای دارای عزت و جمال! بزرگواری ای صاحب جبروت و جلال!

سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

پاک و منزهی ای خدای یکتا که جز تو خدایی نیست و من بنده ای از ستمکارانم

فَاسْتَجِبْنَا لَهُ وَ وَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَ كَذَلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ

پس دعای وی مستجاب کردیم و او را از غم و اندوه نجات دادیم و ما این گونه اهل ایمان را نجات خواهیم داد

وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَي سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ

و درود و تحیت خدا بر سید مامحمد و بر تمام اهل بیت او باد

وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ

و ستایش مختص خداست که پروردگار عالمیان است و خدا ما را کفایت است و نیکو وکیلی است

وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

و هیچ توانایی و قدرتی جز به خدای بلند مرتبه ای بزرگ نخواهد بود.